

**NOUVEAUX MEMBRES & MEMBRES DE RETOURNÉES (En l'absence de 1 an)**

Fin de promotion 29 février 2012



Promotion ends February 29, 2012

**NEW MEMBERS & RETURNING MEMBERS (after 1 year absence)**

**250 \$**

Nouveau tarif  
New rate

<b>Carte de membre régulière / Regular membership</b>	<b>Résidents</b>	<b>280\$</b>
Parties illimités du lundi au vendredi et limité à 18 trous la fin de semaine Unlimited play Monday through Friday and limited to 18 holes on weekend	<b>Non-résidents</b>	<b>350\$</b>

<b>Ligue seniors / Senior league (60 + ans)</b>	<b>Résidents</b>	<b>230\$</b>
Parties illimités du lundi au vendredi seulement Unlimited play Monday through Friday only	<b>Non-résidents</b>	<b>300\$</b>

<b>Étudiants (17 à 26 ans - avec carte d'identité)</b>	<b>Résidents</b>	<b>185\$</b>
<b>Student residents (17 to 26 years old – with valid I.D.)</b>	<b>Non-résidents</b>	<b>200\$</b>
Parties illimités du lundi au vendredi et limité à 18 trous la fin de semaine Unlimited play Monday through Friday and limited to 18 holes on weekend		

<b>Spécial affaires – femmes et hommes, carte de membre</b>	<b>199\$</b>
<b>Business special – women and men, membership card</b>	
Lundi au vendredi après 16:00 - Monday to Friday after 4 :00 pm	

<b>Junior (16 ans et moins) /Junior (16 and younger)</b>	<b>Residents</b>	<b>90 \$</b>
Parties illimités du lundi au vendredi et limité à 18 trous la fin de semaine Unlimited play Monday through Friday and limited to 18 holes on weekend	<b>Non-résidents</b>	<b>110 \$</b>
<b><u>Doivent être accompagné d'un adulte / Must be accompanied by an adult</u></b>		

**LES DAMES –THE LADIES**

<b>Spécial – Ligue des dames - les <u>mercredis seulement</u> – toute la saison</b>	<b>150 \$</b>
<b>Plus souper - \$10</b>	
<b>Special – Ladies league – <u>Wednesdays only</u> – all season</b>	<b>150 \$</b>
<b>Plus supper - \$10.</b>	

<b>Spécial Campeurs / Auberge : membre temporaire de 7 jours</b>	<b>45 \$</b>
<b>Campers/Bed &amp; Breakfast Special: temporary membership of 7 days</b>	<b>45 \$</b>

**Passé familiale /Family season pass**

➤ <b>3 personnes/ persons</b>	<b>un rabais de (a discount of ) 10%</b>
➤ <b>4 personnes/ persons</b>	<b>un rabais de (a discount of ) 12%</b>
➤ <b>5 personnes/ persons</b>	<b>un rabais de (a discount of ) 15%</b>

Achetez une «carte de saison» avant le 16 avril 2012 et vous avez la possibilité de la gagner gratuitement.

Purchase a «season pass» prior to April 16, 2012 and have the opportunity to win it free

BISTRO DU GOLF  
RÉOUVERTURE 1<sup>ER</sup> MAI 2012



DÉPART SANS RÉSERVATION  
TEE-OFF WITHOUT RESERVATION

Chaque vendredi 17 :30 - Tournoi Membres «Végas»  
Every Friday 5:30 p.m. – Members «Vegas» Tournament

Spécial « Lève tôt» – Lundi au vendredi avant 10 H 00 (Parties limités à 9 trous).....10\$  
Early Bird Special – Before 10 a.m. (Limited to 9 holes)

Les lundis toute la saison / Mondays all season :

Parent/enfant – un enfant par adulte payant peut jouer gratuitement (9 trous),  
Parent/child – one child per paying adult can play free (9 holes), All season

Mardi 2 pour 1 – entre 10h00 et 16h00 – Limité à 18 trous .....15\$  
2 for 1 Tuesdays – Between 10 a.m. and 4 p.m. – Limited to 18 holes

Mercredi - Ligue des dames - (toute la journée) – (Plus repas au Bistro 10\$) ..... 10\$  
Wednesdays - Ladies league (all day) – (Plus meals at the Bistro 10\$)

Fins de semaine et jours fériés – Limité à 18 trous.....18\$  
Weekends and Holidays – Limited to 18 holes

Lundi au vendredi – Nombre de trous illimités .....15\$  
Monday to Friday – Unlimited play

Après 16 H 00.....12\$  
4p.m. until closing

Forfait / Package Deal

Forfait 10 parties.....120 \$  
10 game package

Les Tournois / Tournaments

⚡ SVP ne pas apporter d'alcool ou de nourriture sur le terrain ⚡

⚡ Please do not bring beer, liquor or food onto the grounds ⚡

36 Personnes et moins ( Bière et repas acheté au Bistro) 12 \$ / per  
37 personnes et plus ( Bière et repas acheté au Bistro) 10 \$ / per



